

# Poesias

Autor(en): **Candinas, Theo**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **69 (1956)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-222327>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

# Poesias

*da Theo Candinas*

## Rosas

Rosas, rosas senza fin,  
rosas cotschnas giun curtgin  
che carmalan e giavinan,  
che segeinan e s'enclinan.

Pops de rosas sco la seida,  
che han mai gustau la queida.  
Els sezuppan e scutinan,  
sentan, sminan e cantinan.

Rosas, rosas de purpur,  
rosas pleinas dell' amur.  
Ellas dattan lev sinzur,  
braman, brischan dell' ardur.

Rosas, rosas de scarlatta,  
tont' amur che sesfarlatta.  
En la feglia miez seccada  
Vermanegl' ei secasada.

## In plaid

In plaid miez scutinau sentarda  
cargaus d'amur ed affecziun.

Pi stezza e sespiarda  
el stgir sco illusium.

Secunda consecrada  
banduna buca mei!

Giena, ell' ei vargada  
e viva mo en Tei.

### Supplica

La porta miez aviarta!  
 haregia ordaviert  
 in suffel de garniala.  
 E l'olma el desiert  
 mo ina cuort' uriala  
 damonda per albiert.  
 La porta miez aviarta.

### Postludi

El pass sbrighein nus speras vi.	En sala gronda ardan glischs.
Dal crest salid' il vegl casti.	Leu eran nus von onns e dis.
Burlems de corporals,	En legra harmonia,
smuldems ded officials.	in smiul melanconia.
Tgei mund brutal,	Grond festival,
Ti temps banal.	carstgaun — in mal.

### Tradius

Cun lev surrir has ti purschiu	E biala ei la veta,
buccal tgemblau. Ed jeu hai priu,	schi dultscha la paretta.
hai dau in sitg per emblidar,	Cheu sbatta la genira,
vulend far fin e tei snegar.	enquer' in smiul ventira.

Lu hai jeu dau puspei a ti  
 buccal svidau, priu il manti —  
 malterschanau — e sun svanius  
 bargend, essend da tei tradius.